



Freude am Fahren

BMW Wallbox Essential

Mode d'emploi



BMW Wallbox Essential
Mode d'emploi

5

FR

Table des matières

REMARQUES	8
Consignes de sécurité	8
Utilisation conforme	9
À propos de ce manuel	10
Garantie	10
FONCTIONNEMENT	11
Affichages et commandes	11
Démarrer la procédure de chargement	11
Terminer la procédure de chargement	12
Rangement du câble de chargement	12
Informations sur le voyant d'état	13
DÉFAUTS	14
Résolution des problèmes	14
Causes possibles du dysfonctionnement	17
MAINTENANCE	19
Nettoyage	19
Maintenance et réparation	19
MISE AU REBUT	20
MISE A JOUR LOGICIELLE	21
PAGE D'INFORMATIONS SUR LE PRODUIT	22
INDEX	23

Mentions légales

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft

Munich, Allemagne

www.bmw.com

Mode d'emploi d'origine

Copyright ©2019 BMW AG Munich

Cette documentation contient des informations protégées par le droit d'auteur. Tous droits réservés, en particulier les droits de reproduction et de diffusion. Toute reproduction ou modification, copie ou diffusion par le biais de systèmes électroniques de la présente documentation sous quelque forme que ce soit (photocopie, numérisation ou autre procédé) nécessite l'accord écrit de la société Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft.

Toute infraction fera l'objet de dédommagements.

Remarques relatives à ce manuel

Nous nous réjouissons que vous ayez choisi une Wallbox BMW.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi de cet appareil avant de recharger votre véhicule. Veuillez toujours conserver ce document à portée de main à proximité de la Wallbox, car il comporte des remarques importantes sur le chargement de la batterie haute tension des véhicules électriques ou hybrides plug-in.

Le manuel d'installation doit être utilisé pour le montage de la Wallbox, ainsi que pour le stockage et le transport. Il contient toutes les données techniques, ainsi que les conditions environnementales admissibles.

BMW AG vous souhaite de profiter de tous les avantages de la Wallbox.

Symboles utilisés

Vous trouverez à plusieurs endroits de ce manuel des remarques et des avertissements d'éventuels dangers. Voici la signification des symboles utilisés :



AVERTISSEMENT

Signifie qu'il existe un risque de mort ou de graves blessures si les mesures de prudence nécessaires ne sont pas prises. ◀



PRUDENCE

Signifie qu'il existe un risque de dommages matériels ou de légères blessures si les mesures de prudence nécessaires ne sont pas prises. ◀



ATTENTION

Signifie qu'il existe un risque de dommages matériels si les mesures de prudence nécessaires ne sont pas prises. ◀



DES

Cet avertissement indique les conséquences possibles d'un contact avec des pièces électrostatiques sensibles. ◀



Remarque

Indique une procédure sans risque de blessure. ◀

REMARQUES

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

- ▷ Danger électrique !
Le montage, la première mise en service, l'entretien et le post-équipement de la Wallbox doivent être réalisés par des électriciens parfaitement formés, qualifiés et autorisés⁽¹⁾, qui sont entièrement responsables du respect des normes et directives d'installation en vigueur. Vous trouverez les détails dans le manuel d'installation.
- ▷ Danger électrique/risque d'incendie !
N'utilisez jamais de fiche de câble de chargement défectueuse, usée ou souillée.
- ▷ Danger électrique !
Si le voyant d'état reste allumé en rouge, débrancher la Wallbox de son alimentation jusqu'au remplacement de l'appareil. Il n'est plus possible de couper la tension au niveau du câble de chargement.
- ▷ Le propriétaire (client final) doit veiller à ce que la Wallbox soit toujours utilisée en parfait état.
- ▷ La Wallbox doit régulièrement faire l'objet de contrôles des défauts sur la fiche ou la fiche du câble de chargement (y compris le câble de chargement) et de dommages sur le boîtier (contrôle visuel).
- ▷ Les réparations sur la Wallbox sont interdites. Elles ne peuvent être réalisées que par le fabricant ou par un professionnel qualifié (remplacement de la Wallbox) !
- ▷ Une Wallbox endommagée doit immédiatement être arrêtée et remplacée.
- ▷ Vous ne devez réaliser vous-même aucune transformation ni modification sur la Wallbox !
- ▷ Ne retirez aucune inscription, telle que des symboles de sécurité, des avertissements, des plaques signalétiques ou des repérages de câbles !
- ▷ La Wallbox n'a pas d'interrupteur d'alimentation propre ! L'interruption de l'alimentation secteur est assurée par la fiche de l'appareil et le disjoncteur de protection de ligne de l'installation du bâtiment.
- ▷ Vous ne devez jamais utiliser de rallonge pour brancher un véhicule électrique ou hybride plug-in de la Wallbox.
- ▷ Vous ne devez brancher que des véhicules électriques ou hybrides plug-in ou leurs chargeurs. Aucun branchement d'autres consommateurs (outils électriques, etc.) !
- ▷ Veillez à ne pas faire subir de dommage mécanique au câble de chargement (coudé, coincé ou écrasé) et à ce que la surface de contact ne touche pas de sources de chaleur, de poussière ou d'eau.
- ▷ Toujours contrôler visuellement l'absence de dommage avant une procédure de chargement. Contrôler en particulier la saleté et l'humidité sur la zone de contact de la fiche de chargement, les coupures ou usures de l'isolation sur le câble de chargement et la bonne fixation de la sortie du câble de la Wallbox. ◀

⁽¹⁾ Les personnes qui, de par leur formation spécialisée, leurs connaissances et leur expérience, ainsi que la connaissance des normes applicables, peuvent évaluer les travaux à réaliser et identifier les dangers.



ATTENTION

- ▷ Veillez à ne pas endommager la Wallbox par une manipulation inappropriée (cache de boîtier, pièces internes, etc.).
- ▷ Lorsque vous ne l'utilisez pas, protégez la fiche de chargement de la saleté et de l'eau à l'aide du couvercle antipoussière.
- ▷ Veillez à ne pas faire subir de dommage mécanique au câble de chargement (coudé, coincé ou écrasé) et à ce que la surface de contact ne touche pas de sources de chaleur, de poussière ou d'eau. ◀



ATTENTION

- ▷ En cas de pluie ou de neige alors que la Wallbox est montée en extérieur, ne pas ouvrir le cache du panneau de connexion !
- ▷ Avant d'ouvrir les boîtiers, tout processus de chargement lancé doit être terminé et le véhicule doit être débranché. ◀

Utilisation conforme

La Wallbox est une station de chargement pour l'intérieur et l'extérieur. Elle permet de recharger des véhicules électriques ou hybrides plug-in. Il est interdit d'y brancher d'autres appareils, tels que des outils électriques ! La Wallbox est conçue pour être installée sur un mur ou une colonne. Respecter les directives nationales applicables au montage et au branchement de la Wallbox.

L'utilisation conforme de l'appareil inclut systématiquement le respect des conditions ambiantes pour lesquelles cet appareil a été développé.

La Wallbox a été développée, fabriquée, contrôlée et documentée dans le respect des normes de sécurité applicables. Tant que vous respectez les consignes de sécurité et instructions décrites pour une utilisation conforme, le produit ne présente donc normalement aucun danger en matière de dommages ni pour la santé des personnes.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaut, la connexion à la terre réduit le risque de choc électrique.

Il est important de toujours respecter scrupuleusement les instructions de ce manuel. Dans le cas contraire, des sources de danger peuvent apparaître ou des systèmes de sécurité peuvent être rendus inefficaces. Indépendamment des consignes de sécurité présentes dans ce manuel, respecter les consignes de sécurité et de prévention des accidents applicables à votre installation.

En raison de restrictions techniques ou légales, il est possible que certaines versions/options ne soient pas disponibles dans tous les pays.

À propos de ce manuel

Ce manuel et les fonctions décrites sont applicables aux appareils de type :

- ▷ Wallbox Essential BMW

Les illustrations et explications présentes dans ce manuel concernent une version typique de l'appareil. La version de votre appareil peut être différente.

Ce manuel s'adresse aux groupes de personnes suivants :

- ▷ Clients finaux (utilisateurs de la Wallbox)
- ▷ Techniciens chargés de la mise en service ou de l'entretien

Garantie

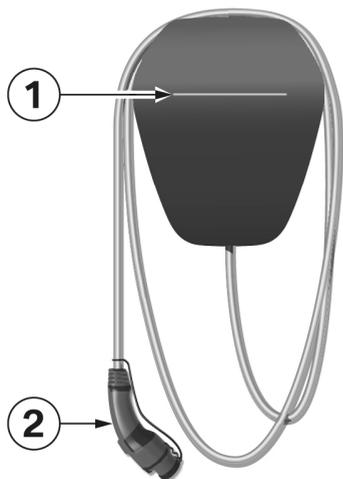
Votre service BMW pourra vous renseigner concernant les conditions de garantie applicables. Les cas présentés ci-dessous ne sont toutefois pas pris en charge par la garantie.

- ▷ Défauts ou dommages consécutifs à des installations non réalisées conformément aux instructions de la notice d'installation de la Wallbox Essential BMW.
- ▷ Défauts ou dommages consécutifs à une utilisation du produit non conforme aux instructions du mode d'emploi de la Wallbox Essential BMW.
- ▷ Coûts et dommages des réparations non réalisées par un électricien spécialisé désigné par un vendeur BMW ou par un atelier de service partenaire autorisé.

FONCTIONNEMENT

Affichages et commandes

Version avec câble de chargement



Fonctions :

- ▷ Chargement de véhicules électriques ou hybrides plug-in

1 Voyant d'état

2 Connecteur du câble de recharge

Démarrer la procédure de chargement

	Au repos, le voyant d'état reste allumé en bleu . Raccordez maintenant le véhicule à la Wallbox, le cas échéant.
	Pendant les auto-tests internes, le voyant d'état reste allumé plusieurs secondes en orange .
	Une fois le verrouillage correctement réalisé, le voyant d'état redevient bleu et le véhicule est bien branché. Il est dorénavant possible de lancer la procédure de chargement depuis le véhicule.
	Lorsque la procédure de chargement est active, le voyant d'état clignote en bleu . La procédure de chargement est lancée par le véhicule, et peut l'être après un délai défini dans les paramètres du véhicule.

Terminer la procédure de chargement

La procédure de chargement se termine lorsque vous déverrouillez le véhicule et débranchez le câble de chargement. Vous trouverez des détails à ce sujet dans le manuel du constructeur du véhicule.

1. Débranchez le câble de chargement du véhicule et enroulez le câble de chargement autour de la Wallbox.

Rangement du câble de chargement



1. Enroulez le câble de chargement autour de la Wallbox.
2. Posez le couvercle antipoussière sur la fiche de câble de chargement **1** pour la ranger en toute sécurité.

Informations sur le voyant d'état



Segments du voyant d'état

Le voyant d'état indique l'état de fonctionnement actuel de la Wallbox. Il comporte 4 segments, S1 à S4, qui peuvent s'allumer ou clignoter individuellement ou ensemble de différentes couleurs.

Le voyant d'état n'est visible que lorsque l'alimentation électrique est active.

Sauf indication contraire, les 4 segments sont allumés en même temps.

	<p>Coupure en cas de surchauffe</p> <p>En cas de dépassement de la température maximale autorisée de la Wallbox, la procédure de chargement est immédiatement interrompue et les segments S3 et S4 du voyant d'état clignotent en orange.</p> <p>Après la phase de refroidissement, la procédure de chargement reprend automatiquement.</p>
	<p>Mode de mise en service</p> <p>Lorsque le mode de mise en service est activé, les segments S2 et S3 du voyant d'état clignotent en orange, voir la notice d'installation.</p>
	<p>Dysfonctionnements</p> <p>Le voyant d'état utilise des codes couleurs spécifiques pour indiquer des défauts. Vous trouverez les détails au chapitre Résolution des problèmes.</p>

DÉFAUTS



Remarque

Vous trouverez des informations supplémentaires ou actualisées telles que des instructions d'utilisation et d'installation sur la page de service à l'adresse <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. ◀



Remarque

Si le code d'erreur affiché n'est pas présenté ici, veuillez vous adresser au service BMW. ◀

Résolution des problèmes

PROBLÈME	Cause possible
Le voyant d'état ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none">1. Absence d'alimentation – Contrôler le disjoncteur différentiel et le disjoncteur de protection de ligne et les réenclencher le cas échéant.2. Dysfonctionnement sur la Wallbox - Contacter votre partenaire de service le cas échéant.
La procédure de chargement ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none">1. La fiche du câble de chargement n'est pas bien branchée - Débrancher la fiche du câble de chargement et la rebrancher.2. Le véhicule n'a pas besoin d'énergie ou présente un défaut – Contrôler le véhicule.3. Le véhicule est programmé pour être chargé ultérieurement.
Véhicule pas complètement chargé / durée de charge accrue	<ol style="list-style-type: none">1. Réglages du véhicule incorrects, par exemple le mode de chargement ou l'heure de départ.2. Réduction du courant en raison d'une température excessive au niveau du véhicule ou de la Wallbox - Protéger le véhicule et la Wallbox du rayonnement direct du soleil pendant la procédure de chargement (carport, garage). Réaliser le contrôle visuel d'encrassement, usure ou dommages sur le dispositif de connexion. Contacter votre partenaire de service le cas échéant.
Impossible de débrancher la fiche du câble de chargement	<ol style="list-style-type: none">1. La procédure de chargement n'a pas été arrêtée par le véhicule – Mettre fin à la procédure de chargement conformément au manuel du constructeur du véhicule.2. La fiche du câble de chargement ne se déverrouille pas lorsque l'on tire dessus – Enfoncer la fiche du câble de chargement et la déverrouiller de nouveau au niveau du véhicule.

<p>Le voyant d'état clignote en rouge (ou certaines parties du voyant d'état clignotent en rouge associé à du blanc ou du bleu)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dysfonctionnement – Commencer par contrôler les causes possibles du défaut, voir le chapitre Causes possibles du dysfonctionnement. Couper l'alimentation de la Wallbox avec l'interruption de l'alimentation secteur correspondante. Débrancher le câble de chargement et rétablir l'alimentation.
<p>Le voyant d'état reste allumé en rouge</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La Wallbox ne peut pas couper les tensions sur le câble de chargement. Redémarrer la Wallbox. Si le problème persiste, débrancher la Wallbox du secteur et la remplacer. 2. Le conducteur de protection n'est pas raccordé. Le raccorder correctement. 3. La connexion du conducteur de protection présente une résistance excessive. La raccorder correctement. 4. Échec du test CCID - Si le problème persiste, remplacer la Wallbox.

Réinitialisation d'un défaut

En cas d'interruption pendant la procédure de branchement ou de chargement, la Wallbox essaie de relancer automatiquement la procédure (maximum 5 fois).

S'il est impossible de lancer la procédure de chargement, elle doit être validée en arrêtant correctement la procédure de chargement ou éventuellement en redémarrant la Wallbox. Si un défaut se reproduit sans cause identifiable, contactez votre partenaire de service.

Causes possibles du dysfonctionnement

Défauts généraux (représentés de couleur rouge/blanc)

 <p>« blanc/blanc/blanc/rouge »</p>	Défaut 1 [0001] <p>La fiche du câble de chargement a été débranchée pendant la procédure de chargement :</p> <p>La fiche du câble de chargement n'était pas bien verrouillée – Débrancher la fiche du câble de chargement et bien la brancher en veillant au verrouillage correct.</p>
 <p>« blanc / blanc / orange / orange »</p>	Défaut 3 [0011] <p>Coupure en cas de surchauffe :</p> <p>La température maximale autorisée dans la Wallbox a été dépassée. Après un bref affichage du code d'erreur, les segments S3 et S4 du voyant d'état clignotent en orange jusqu'à ce que la Wallbox ait refroidi.</p>
 <p>« blanc / rouge / blanc / rouge »</p>	Défaut 5 [0101] <p>La Wallbox n'a pas reconnu un véhicule électrique ou hybride plug-in, mais un consommateur non autorisé :</p> <p>Vous ne devez charger que des véhicules électriques conformes aux standards. Retirer le consommateur non autorisé et relancer la procédure de chargement.</p>
 <p>« rouge / blanc / blanc / blanc »</p>	Défaut 8 [1000] <p>La fiche du câble de chargement sur la Wallbox présente un état non valide :</p> <p>Défaut matériel du câble – Débrancher la fiche du câble de chargement et bien la brancher, remplacer le câble le cas échéant.</p>

Défauts de l'unité d'alimentation (représentés en rouge/bleu)

 <p>« bleu / bleu / bleu / rouge »</p>	<p>Défaut 8001 [0001]</p> <p>Impossible d'activer la tension de charge ; défaut dans la procédure interne ou défaut matériel : rebrancher le véhicule ou redémarrer la Wallbox. Si le problème se reproduit, contacter l'assistance.</p>
 <p>« bleu / rouge / bleu / rouge »</p>	<p>Défaut 8005 [0101]</p> <p>Surveillance du courant de perte : Un défaut a été constaté lors de l'auto-test, ou la surveillance s'est déclenchée en raison d'un courant de défaut excessif. Vérifiez si votre câble de chargement présente des dommages ou si de l'eau s'est accumulée dans la fiche. Un déclenchement est également possible en cas de coup de tonnerre à proximité.</p>
 <p>« bleu / rouge / rouge / rouge »</p>	<p>Défaut 8007 [0111]</p> <p>Surveillance de la sécurité : Un problème a été identifié au niveau du circuit de sécurité interne. Les contacts de la protection de charge n'ont peut-être pas pu être ouverts. Dans cet état, la Wallbox ne peut procéder à aucune tentative de redémarrage automatique. La Wallbox doit être redémarrée côté secteur. Dans certains cas, l'image d'erreur peut être due à un problème logiciel. Une mise à jour logicielle peut résoudre ce problème, voir le chapitre MISE A JOUR LOGICIELLE. Si l'appareil présente encore l'erreur après une mise à jour réussie, veuillez contacter votre partenaire de service.</p>

MAINTENANCE

Nettoyage



ATTENTION

Risque de dommages !

Évitez les risques de dommage dus à :

- ▷ Produits de nettoyage et solvants agressifs
- ▷ Matériaux abrasifs
- ▷ Nettoyage par pulvérisation, par exemple avec un nettoyeur haute pression
- ▷ Pression excessive

Respectez les indications sur le produit de nettoyage. ◀

Nettoyez le boîtier de la Wallbox avec un chiffon humide en fonction des besoins. Il est possible d'éliminer les salissures tenaces avec un produit de nettoyage doux, sans solvant, non abrasif.



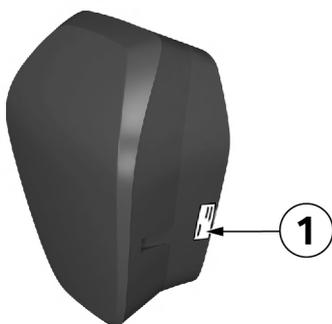
Remarque

Il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage et d'entretien testés par BMW :

Produit de nettoyage spécial pour peinture mate pour boîtiers, référence 83 12 2 285 244.

Produit de nettoyage pour verre pour surfaces brillantes, référence 83 12 2 288 901. ◀

Maintenance et réparation



En cas de question ou de problèmes, veuillez vous adresser à l'entreprise qui a réalisé l'installation électrique. Les réparations ne doivent être réalisées que par du personnel spécialisé. Avant de vous adresser à votre partenaire de service :

1. Contrôlez les mesures de résolution des problèmes dans ce manuel et dans le manuel de votre constructeur.
2. Notez le modèle et le numéro de série. La plaque signalétique **1** se trouve du côté droit de la Wallbox.

MISE AU REBUT



Après une mise hors service correcte de l'appareil, veuillez le faire mettre au rebut par le service clients ou le mettre au rebut en respectant toutes les prescriptions d'élimination actuellement en vigueur.



Remarque relative à la mise au rebut

Le symbole de poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques et leurs accessoires doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères. Vous trouverez des remarques sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être revalorisés selon leur désignation. Grâce à la revalorisation, au recyclage des matériaux ou à d'autres formes de recyclage d'appareils usagers, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

MISE A JOUR LOGICIELLE

Le logiciel de la Wallbox peut être mis à jour grâce au connecteur USB à l'intérieur de l'appareil. Pour accéder au connecteur USB, vous devez retirer le cache du boîtier et le cache du panneau de connexion.

Suivez les instructions figurant dans le manuel pour effectuer les mises à jour logicielles.



La version actuelle du **logiciel** et le manuel correspondant peuvent être téléchargés sur Internet sous <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>. Un nouveau logiciel peut par exemple tenir compte des modifications des normes ou améliorer la compatibilité avec les nouveaux véhicules électriques ou hybrides plug-in.

PAGE D'INFORMATIONS SUR LE PRODUIT



Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité CE Complète pour ce produit sur Internet à l'adresse <https://charging.bmwgroup.com/web/wbdoc/>.

INDEX

A

Aperçu de la Wallbox BMW..... 11

À

À propos de ce manuel..... 10

C

Consignes de sécurité..... 8

Coupure en cas de surchauffe..... 13

D

Défauts..... 14

Démarrer la procédure de chargement..... 11

M

Maintenance..... 19

Mise au rebut..... 20

Mode de mise en service..... 13

N

Nettoyage..... 19

P

Plaque signalétique..... 19

R

Réparation..... 19

T

Terminer la procédure de chargement..... 12

U

Utilisation conforme..... 9

V

Voyant d'état..... 13

EU Declaration of Conformity

We declare that the following product(s)

Name of product	Wallbox 22kW T2
BMW part number	61 90 2412818
Model / Type Ref.	BMW-10-EC240512-000
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Essential 22kW T2
BMW part number	61 90 2472421
Model / Type Ref.	BMW-20-EC240512-000
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Name of product	Wallbox Essential 22kW T2
BMW part number	61 90 2472422
Model / Type Ref.	MIN-20-EC240512-000
Type of product	Electric vehicle conductive charging system

Company
Bayerische
Motoren Werke
Aktiengesellschaft

Issuing department
CP-152
Product Management
Accessories
Electric, consumer
electronics & eMobility

Postal address
BMW AG
80788 München

Office address
Frankfurter Ring 7-9
80807 München

Telephone
Switchboard
+49 89 382-0

Fax
+49 89 382-25858

Internet
www.bmwgroup.com

Bank details
Deutsche Bank
IBAN DE05 7007 0010
0152 6946 00
BIC DEUTDE33XXX

**Chairman of the
Supervisory Board**
Norbert Reithofer

Board of Management
Harald Krüger,
Chairman
Milagros Caiña Carreiro-
Andree
Klaus Fröhlich
Pieter Nota
Nicolas Peter
Ian Peter
Schwarzenbauer
Andreas Wendt
Oliver Zipse

**Registered in
Germany**
München HRB 42243

is/are in conformity with the following European Council Directive(s):

- **EU-Directive 2014/30/EU**
- **EU-Directive 2014/35/EU**
- **EU-Directive 2011/65/EU**

The conformity to the directive 2014/30/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61000-6-3:2007 + A1:2011**
- **EN 61000-3-11:2000**
- **EN 61000-3-12:2011**

The conformity to the directive 2014/35/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 61851-1:2011**
- **EN 61851-22:2002**
- **EN 61439-1:2011**

Conformity to the directive 2011/65/EU is assured by the compliance with the applicable parts of the following harmonized European standards:

- **EN 50581:2012**

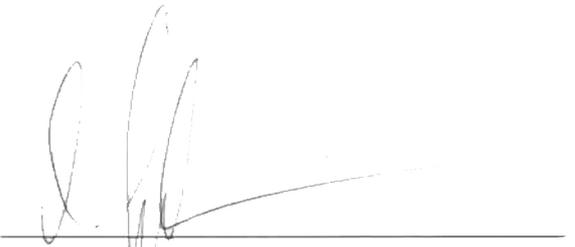
Important notes:

Any modification on the product(s) that is performed without the consent of BMW will render this declaration invalid. This declaration certifies the conformity with the directives mentioned, but does not imply any warranty of the features of the product(s). The safety instructions contained in the documentation supplied with the product(s) must be followed.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

München, 11.04.2019

Place, Date

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Fischmann', is written over a horizontal line.

Michael Fischmann
CP-152, Product Management Accessories

Mehr über BMW

www.bmw.de
www.bmw.com



Freude am Fahren



Doc #108149 - Mat #108149